

Известия Южного федерального университета.
Филологические науки. 2023. Том 27, № 4
ЯЗЫКОЗНАНИЕ

Научная статья

УДК 811.111'367.4'371

ББК Ш12=432.1*31*316.2

DOI 10.18522/1995-0640-2023-4-10-21

СПОСОБЫ ВЫРАЖЕНИЯ АУГМЕНТАТИВНОЙ СЕМАНТИКИ НАИМЕНОВАНИЙ ЛИЦА В АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

Ольга Леонидовна Бессонова
Анна Сергеевна Ососкова

Донецкий государственный университет, Донецк, Россия

Аннотация. Актуальность статьи обусловлена потребностью в расширении представлений о способах выражения увеличительной семантики аугментативных наименований лица в английском языке. Установлены структурные типы наименований лица, среди которых аугментативы – слова, увеличительная семантика которых мотивирована словообразовательным аффиксом, а также свободные и устойчивые словосочетания, в которых увеличительность реализуется с помощью дополнительных слов. Основные значения аугментативных наименований лица – это большой размер, старшинство, важность, высшая степень качества. Отмечены случаи образного переосмысления значения существительного в структуре устойчивого аугментативного словосочетания.

Ключевые слова: *аугментатив, наименование лица, увеличительная семантика, аугментативный префикс, аугментативное словосочетание*

Для цитирования: *Бессонова О.Л., Ососкова А.С.* Способы выражения аугментативной семантики наименований лица в английском языке // Известия ЮФУ. Филол. науки. 2023. Т. 27, № 4. С. 10 – 21.

Благодарности: Исследование проводилось по теме государственного задания (№ госрегистрации 1023031200012-7-6.2.1).

Original article

MEANS OF EXPRESSING AUGMENTATIVE SEMANTICS OF DESIGNATIONS OF PERSON IN ENGLISH

Olga L. Bessonova, Anna S. Ososkova

Donetsk State University, Donetsk, Russian Federation

Abstract. The relevance of this article is due to the necessity to broaden the notion of means of designation of augmentative semantics of person in the English language. Their structural types have been identified, with words prevalence over word combinations. The augmentative semantics of words is motivated by a word-forming affix, while augmentative meaning of free word-groups and

idioms is realized by additional words. Augmentative designations of person refer to big size, seniority, importance, higher degree of quality. Transference of meaning is observed in the structure of an idiomatic augmentative word-group.

Key words: *augmentative, designation of person, augmentative semantics, augmentative prefix, augmentative word-combination*

For citation: *Bessonova O.L., Ososkova A.S. Means of Expressing Augmentative Semantics of Designations of Person in English // Proceedings of Southern Federal University. Philology. 2023. Vol. 27, № 4. P. 10 – 21.*

Acknowledgments: The study was conducted on the topic of the state assignment (state registration № 1023031200012-7-6.2.1).

Введение

Данная статья посвящена исследованию аугментативных наименований лица в английском языке, т. е. таких единиц, как *big shot* ‘важная шишка’ – *US an important and influential person* ‘важный и влиятельный человек’ [CNPDSUE]. Данное наименование лица является устойчивым аугментативным словосочетанием, увеличительная семантика которого выражается с помощью прилагательного *big* ‘большой’. Размерное значение дескриптора переосмысливается и используется метафорически для выражения превосходства и значительности.

Аугментативы исследовались в аспекте их функционирования в художественном [Барашев, 2020; Николина, 2021], медийном [Вониш, 2015], сетевом [Скачкова, 2022] типах дискурса, проводился их когнитивно-дискурсивный анализ [Абдулганеева, 2022]. Аугментативность изучалась на материале русского [Попова, 2021], немецкого [Kruashvili, 2018], английского и бенгальского [Sargar, 2018] языков, языка тундровых юкагиров [Курилова, 2018], афразийского языка беджа [Vanhove, Ahmed, 2018].

Аугментативность взаимосвязана с такими смежными категориями, как интенсивность и градуальность [Туранский, 1990], диминутивность [Dressler, Barbaressi, 1994; Schneider, 2003], оценка [Бессонова, Осташова, 2022], эмоциональность и экспрессивность [Шаховский, 2020] и является частным проявлением более общей категории количества.

Количество – это универсальная мыслительная категория, которая является результатом познания человеческим разумом объективной действительности. Квантитативной оценке подвергаются различные предметы, процессы, явления и признаки.

Категория количества считается языковой универсалией, т. е. свойством, которое имеет место во всех языках мира. И это закономерно, ведь мышление индивида опирается на языковые средства, следовательно, язык отражает количественный аспект бытия. Сущность языковой количественности проявляется такими семантическими признаками, как единичность – множественность, кардинальность – ординальность, точность – приближенность, определенность – неопределенность и некоторыми другими. Внутренняя структура категории свидетельствует о том, что квантитативность представлена оппозициями. Данный факт объясняется тем, что человеку свойственно осмысливать окружающий мир путем сравнения крайних граней.

Отношение *больше – меньше* образует одну из основополагающих в языкознании оппозиций *аугментативность – диминутивность*. Рассматриваемая оппозиция представлена понятийными лингвистическими категориями, указывающими на размерное значение, которое традиционно выражается с помощью аффиксов и сопровождается эмоциональными оттенками [Ахманова, 2014]. Аугментативность (от лат. *augmentare* ‘увеличить, усилить’) передает значение большого размера и высокой интенсивности признака, в то время как диминутивность (от лат. *deminuere* ‘уменьшить, ослабить’) обозначает малый размер и низкую степень проявления признака. Становится очевидным, что аугментативы и диминутивы являются крайними членами градуальной оппозиции, промежуточный член которой представлен нормой, отклонение от которой идет в сторону нарастания или убывания соответствующего признака.

Анализ литературы по проблеме исследования показал, что в научных работах лучше освещены диминутивы, аугментативы исследовались гораздо в меньшей степени [Dressler, Barbaressi, 1994; Grandi, 2011; Sarwar, 2018; Schneider, 2003]. Достаточно оригинальным представляется взгляд на аугментативы в известной монографии, авторы которой рассматривают данные лексемы в свете естественной морфологии и морфопрагматики как оценочные морфологические средства языка, обладающие прагматическими свойствами [Dressler, Barbaressi, 1994].

Наблюдение о том, что диминутивы чаще становятся объектом изучения, объясняется тем, что аугментативы очень редко встречаются в языках мира, чего не скажешь о диминутивах, которые считаются достаточно распространенным лингвистическим явлением, представленным в большом разнообразии в славянских, романских и некоторых других языках. Это заключение подтверждает односторонняя имплицативная универсалия: если в языке есть аугментативы, то в нем есть и диминутивы, но не наоборот [Schneider, 2003, p. 16].

В своем труде В. Дресслер и М. Барбареззи, постулирующие первичность прагматики над семантикой, называют аугментативы и диминутивы маркированными словоформами [Dressler, Barbaressi, 1994], которые кроме денотативного значения обладают коннотацией и особой стилистической окраской. И все же аугментативы более маркированы, чем диминутивы, поскольку выражают значение превышения нормы, чрезмерности, избыточности, т. е. менее естественное состояние с когнитивной точки зрения. В связи с этим недостаточную представленность аугментативов в языках лингвисты объясняют тем, что человеку как участнику речевого общения свойственно отдавать свое предпочтение менее концептуально сложным лексемам, требующим меньших речевых усилий для интерпретации их значения [Mayerthaler, 1988].

Актуальность проведенного исследования обусловлена объективной необходимостью изучения особенностей выражения увеличительной семантики аугментативов. Рассмотрение данной недостаточно изученной проблемы на материале наименований лица имеет особое значение в свете антропоориентированности современной лингвистической парадигмы, так как оно позво-

ляет установить способы отражения в языке представлений о человеке как биологическом, социально-деятельностном и духовном существе. Анализ аугментативных наименований лица в английском языке представляет большой интерес, поскольку он предполагает исследование номинативных единиц с аугментативной семантикой в англоязычной картине мира, что подразумевает выявление их национально-культурной специфики.

Объектом данного исследования выступают английские аугментативные наименования лица. **Предмет** – способы выражения аугментативного значения анализируемых лексем. **Целью** статьи является установление способов реализации увеличительной семантики аугментативных наименований человека в английском языке.

Основными критериями отбора материала исследования послужили:

1. Маркеры, указывающие на человека (adjective + person, a person of, a person who, a person with).

2. Маркеры увеличительности в дефиниции (senior, high, major, important, remarkable, extraordinary, extremely, significantly, leader, to be of high rank, most, first, over, above).

3. Маркеры словообразовательной деривации в структуре аугментатива:

3.1 увеличительные прилагательные в структуре аугментатива (big, chief, superior, head, grand, master, leading);

3.2 увеличительные аффиксы (super-, arch-, great-, grand-, proto-, hyper-, mega-, -zilla, -occio, -oon).

На основе установленных критериев отбора нами сформирован корпус материала исследования, в который вошли 303 английских аугментативных наименования человека, отобранных методом сплошной выборки из следующих лексикографических источников: *The Concise New Partridge Dictionary of Slang and Unconventional English* [CNPDSUE, 2007], *Shorter Oxford English Dictionary* [SOED, 2007].

В ходе исследования были использованы следующие **методы**. Компонентный анализ позволил изучить семантические особенности аугментативного значения английских наименований человека. Метод структурного анализа применялся для выявления и анализа способов образования и структурных типов аугментативных наименований лица в английском языке. При помощи описательного метода дана характеристика особенностей семантики и структуры изучаемых единиц. Элементы количественного анализа послужили основой для выявления продуктивных структурных типов аугментативных наименований лица и тенденций, касающихся частотности проявления их семантических особенностей.

Результаты исследования

В рамках нашего исследования под аугментативами понимаются такие единицы, в семантической структуре которых зафиксировано значение большой величины, значительной степени качества и/или субъективное отношение к объекту номинации. Анализ корпуса исследования показал, что в ан-

глийском языке аугментативная семантика наименований лица может мотивироваться значением словообразовательного аффикса (аугментативы-слова) или дополнительного слова (аугментативы-словосочетания). В первом случае речь идет об аугментативах, в которых увеличительность реализуется с помощью словообразовательных аффиксов, например, *supercook* 'суперповар' – an exceptional cook 'исключительный повар'. Во втором случае речь идет об аугментативах, у которых увеличительное значение мотивировано семантикой дополнительного слова, например, *big head* 'цаца' – *US a conceited, arrogant or haughty person* 'тщеславный, высокомерный или надменный человек'. Примечательно, что аугментативные наименования лица, увеличительность которых выражается в семантике основы, в корпусе исследования не зафиксированы.

Количественный анализ материала исследования продемонстрировал преобладание аугментативов-слов (234 единицы, 77 %), аугментативы-словосочетания оказались малопродуктивными (69 единиц, 23 %). Обратимся к словообразовательным особенностям аугментативных наименований лица со структурой слова. Структурный анализ позволил выделить префиксальные и суффиксальные аугментативы (табл. 1).

Таблица 1

Количественная характеристика структурных типов аугментативных наименований лица со структурой слова в английском языке

Структурный тип	Количество	%	Пример
Префиксальный	223	95	<i>archfather</i> 'прародитель' (<i>arch-</i> + <i>father</i> 'отец')
Суффиксальный	11	5	<i>picaroon</i> 'плут' (от <i>picaro</i> 'жулик' + <i>-oon</i>)
Всего	234	100	

В соответствии с данными таблицы, наиболее многочисленными являются префиксальные аугментативные наименования лица (223 единицы, 95 %). К продуктивным префиксам, образующим аугментативные единицы, относятся следующие.

1. Префикс латинского происхождения *super-* выражает значение превосходства, высшей степени проявления качества (*superbrain* 'супермозг, гений' от *brain* 'умник').

2. Префикс *arch-* является латинизированной формой греческого *arkh-* и передает значение старшинства (*archduke* 'эрцгерцог' от *duke* 'герцог'), первоначальности (*archfather* 'прародитель' от *father* 'отец'), высшей степени качества (*archliar* 'архилжец' от *liar* 'лжец').

3. Префиксы *great-* и *grand-* используются в родословных терминах для указания на интервал между поколениями (*great-grandson* 'правнук' от *grandson* 'внук' от *son* 'сын'). Примечательно, что префикс *great-* происходит от древнеанглийского прилагательного *great* 'большой, высокий, толстый, массивный; грубый' и основан на аналогичном использовании французского прилагательного *grand* 'огромный, большой'.

К непродуктивным аугментативным префиксам можно отнести следующие.

1. Префикс греческого происхождения *proto-* выражает значение старшинства (*protopope* ‘протопоп’ от *pope* ‘поп’).
2. Префикс греческого происхождения *hyper-* передает значение чрезмерности (*hyperracist* ‘типerrasист’ от *racist* ‘расист’).
3. Древнеанглийский префикс *over-* указывает на старшинство и превосходство (*overlord* ‘верховный владыка’ от *lord* ‘владыка’).
4. Греческий префикс *mega-* выражает значение значительности, важности (*megastar* ‘мегазвезда’ от *star* ‘звезда’).

Среди рассматриваемых в данной работе аугментативных префиксов обнаружены синонимичные морфемы. Значение превосходства и высшей степени качества выражается префиксами *super-*, *mega-*, *over-*, *arch-*; значение старшинства передают форманты *arch-*, *proto-*, *over-*.

Согласно теории В. Дресслера и В. Майерталера об уникальности процесса словообразования, в языке обнаруживается тенденция к избеганию синонимии [Mayerthaler, 1988]. Так, перечисленные выше префиксы близки по значению, но все же различаются его оттенками.

Подтвердим валидность данной лингвистической теории на материале аугментативов нашего корпуса: *archdeacon* ‘архидиакон’ – a higher rank of deacon; *protodeacon* ‘протодиакон’ – a senior deacon. Из приведенных примеров видно, что данные аугментативы указывают на старшего из диаконов в духовенстве. Тем не менее, при более подробном изучении обнаруживаются различия в лексическом значении единиц. Архи- и протодиакон – это аналогичные по старшинству и чести религиозные саны, однако первый относится к монашескому или безбрачному духовенству, а второй – к женатому.

Равнозначные на первый взгляд аугментативы *megastar* ‘мегазвезда’ и *superstar* ‘суперзвезда’, которыми называют очень известного деятеля искусства или спорта, отличаются разной степенью интенсивности. На градуальной шкале *megastar* – *superstar* – *star* наблюдается усиление значения признака в левую сторону.

Проиллюстрируем данный тезис сообщением, которое в 2021 г. оставил пользователь сети Интернет под ником *DynamiteCrystal* на музыкальном форуме: “*Had a conversation in the studio where most people agreed people like Eminem/Taylor Swift/Bruno Mars = Megastar. Future/Drake/Post Malone = Superstar. Defining a Star maybe Roddy Ricch/Halsey. I could put Billie Eilish in the Superstar bracket but she is literally 2 steps away from being a Megastar.*” [КТТ2]. Как видно из контекста, посетитель вебсайта выстраивает анализируемые аугментативы в градуальный ряд, подкрепляя свое утверждение именами современных всемирно известных певцов для объяснения разницы между значениями префиксальных аугментативов.

Таким образом, префиксальные аугментативные наименования лица становятся базой для дальнейшего продуктивного словообразования существительных, поскольку в английском языке есть инвентарь префиксов со значением увеличительности, более того, такие единицы морфологически однотипны и легко усваиваются.

Низкой численностью отличаются суффиксальные аугментативные наименования лица (11 единицы, 5 %). Увеличительная семантика таких лексем реализуется с помощью заимствованных, а не исконно английских суффиксов, что объясняется отсутствием в языке собственных суффиксов со значением увеличительности. Этим же фактором продиктовано отсутствие префиксально-суффиксальных аугментативов в выборке.

Так, в корпусе зафиксированы итальянский суффикс *-occio*, испанский суффикс *-ool* и сленговый суффикс *-zilla*. Если два первых аугментативных аффикса являются регулярными словообразовательными формантами в романских языках, то *-zilla* приобрел статус суффикса сравнительно недавно. Фактически, это конечная часть слова Годзилла, англоязычной версии японского Годзира, образованном в ходе слияния слов *gorira* 'горилла' и *kujira* 'кит'. Не сложно догадаться, что суффикс *-zilla* происходит от названия одноименного японского фильма о гигантском динозавре-мутанте Годзилле, который изначально задумывался как гибрид гориллы и кита. Данный суффикс выражает значение большого размера или чрезмерности, а объект номинации наделяется качествами, присущими кино-чудовищу, и ассоциируется с огромным, неповоротливым существом, заикленным на чем-то и крушащим все на своем пути. Например, невесту, одержимую подготовкой к свадьбе, в английском называют *bridezilla* 'брайдзилла' от *bride* 'невеста'. Наименования лица, образованные с помощью данного суффикса – это неформальные стилистически сниженные единицы, обладающие юмористической окраской и отрицательной коннотацией.

Анализ структуры аугментативных наименований лица со структурой словосочетания позволил установить свободные и устойчивые аугментативные словосочетания (табл. 2).

Таблица 2

Количественная характеристика структурных типов аугментативных наименований лица со структурой словосочетания в английском языке

Структурный тип	Количество	%	Пример
Свободное аугментативное словосочетание	41	59	<i>superior monk</i> 'архимандрит'
Устойчивое аугментативное словосочетание	28	41	<i>big fish</i> 'большая шишка'
Всего	69	100	

Из таблицы видно, что свободные аугментативные словосочетания являются наиболее численными (41 единицы, 59%). Такие словосочетания характеризуются двухкомпонентной структурой и состоят из аугментативного прилагательного и существительного.

К продуктивным прилагательным, образующим аугментативы данного структурного типа, относятся *chief* 'главный', *senior* 'старший', *head* 'главный', *prime* 'первый', выражающие значение старшинства, важности, превосходства, первостепенности. Например, аугментатив *chief doctor* 'главный врач' используется для номинации врача, занимающего руководящую должность в больнице. К непродуктивным аугментативным прилагательным можно отнести *superior* 'старший', *grand* 'верховный', *master* 'главный', *leading* 'ведущий', *full* 'полный', *high* 'первый, верховный'.

Устойчивые аугментативные словосочетания, характеризующиеся семантической целостностью, лишь незначительно уступают свободным словосочетаниям по продуктивности (28 единиц, 41%). Аугментативы данного типа также состоят из двух элементов, один из которых обладает увеличительной семантикой. Интересно, что именно прилагательное *big* 'большой' является

неотъемлемым элементом всех единиц анализируемого структурного типа. Это и не удивительно, поскольку в рамках категории аугментативности дескриптор *big* считается более подходящим, чем синонимичный *large*, так как первый обладает семантической двуплановостью и способен указывать не только на большой размер, но и старшинство, важность или высшую степень качества, что сопровождается соответствующим эмоциональным отношением. Так, аугментативные словосочетания с прилагательным *big* способны указывать на человека по социальному положению, роду деятельности, поведению и характеру. Они относятся к сленговым номинациям и, как правило, выражают неодобрение или иронию.

Рассмотрим значение устойчивого аугментативного словосочетания с компонентом *big* 'большой': *big fry* 'большая шишка' – one with higher stature and/or greater personal respect 'человек высокого роста и/или пользующийся глубоким личным уважением'. Как видно из словарного толкования, данный аугментатив может использоваться в трех разных значениях в зависимости от контекста и обозначать: 1) человека крупного телосложения; 2) человека с властью и авторитетом; 3) крупного и влиятельного человека.

В ходе анализа семантических особенностей устойчивых аугментативных словосочетаний было выявлено, что в их основе лежит образное переосмысление значения стержневого компонента, выраженного существительным.

Метафорический перенос (21 единица, 75 %), основанный на сходстве двух понятий, представлен тремя моделями: человек → человек, артефакт → человек, животное → человек. К примеру, аугментатив *big gun* 'большая пушка' является примером английского словосочетания, в котором денотативное значение существительного *gun* 'пушка' переосмысливается в связи с ассоциациями с мощным крупнокалиберным оружием, символизирующим силу и готовность к отражению атаки. Слово используется в сочетании с прилагательным лексико-семантического поля «большой» для обозначения сильного, влиятельного и успешного человека. Примечательно, что сема пола не выражена. Соответственно, данный аугментатив используется в английском языке как в отношении мужчины, так и женщины, что естественно в условиях борьбы за гендерное равенство.

Метонимический перенос (7 единиц, 25 %), основанный на смежности двух понятий, представлен двумя моделями: часть тела → человек, предмет одежды → человек. Аугментативное словосочетание *big hat* 'большая шляпа' может использоваться не только для номинации головного убора большого размера, но и в качестве сленгового наименования местного полицейского в Соединенных Штатах Америки. Такое переосмысление значения стержневого компонента обусловлено ассоциациями с широкополыми шляпами, которые носили американские полицейские в 1960-х годах, когда это слово, собственно, и было придумано.

Заключение

Аугментативы являются редким лингвистическим явлением, что объясняется их концептуальной сложностью и, как следствие, меньшей предпочтительностью использования.

На основе проведенного анализа можно сделать вывод, что аугментативная семантика наименований лица в английском языке может быть мотивирована словообразовательным аффиксом или дополнительным словом.

В корпусе выборки выявлены аугментативы-слова и аугментативы-словосочетания. Отмечено преобладание аугментативов со структурой слова (77 % от всего корпуса выборки), что обусловлено морфологической однотипностью и легкой усваиваемостью таких лексем. Среди аугментативов данного структурного типа наиболее численными оказались префиксальные единицы. Увеличительные префиксы выражают значение старшинства, превосходства, значительности, важности, высшей степени проявления качества, первоначальности, чрезмерности и интервала между поколениями.

Наибольшей словообразовательной активностью отличается префикс *super-*, который способен сочетаться с различными основами. Префиксы греческого происхождения *arch-* и *proto-* являются архаичными элементами, которые не обеспечивают пополнения словарного состава современного английского языка новыми единицами. В инвентаре аугментативных префиксов выявлены синонимичные морфемы со значением превосходства и высшей степени качества, которые различаются его оттенками, что свидетельствует о тенденции к избеганию синонимии в языке.

Отмечено отсутствие исконно английских аугментативных суффиксов, поэтому семантика увеличительности в таких лексемах выражается с помощью заимствованных морфем.

Среди аугментативов-словосочетаний доминируют свободные словосочетания, в структуре которых отмечены прилагательные со значением увеличительности типа *chief, senior, head, prime*. Более низкой активностью образования отличаются устойчивые аугментативные словосочетания с прилагательным *big*, выражающим значение переосмысленной увеличительности. Такие словосочетания являются стилистически-сниженными разговорными выражениями, в основе стержневого компонента которых лежит метафорическое и метонимическое переосмысление.

Список источников

Абдулганеева И. И. Специфика функционирования аугментативов в свете когнитивно-дискурсивного анализа // Филология и культура. 2022. № 4(70). С. 7–13. DOI: 10.26907/2782-4756-2022-70-4-7-13. [Электронный ресурс]. URL: https://elibrary.ru/download/elibrary_50011974_34872720.pdf (дата обращения 19.06.2023).

Ахманова О. С. Словарь лингвистических терминов. М.: URSS. 2014. 576 с.

Барашев А. Х. Производные образования с аугментативным значением в письмах А. П. Чехова // Филология и культура. 2020. № 2(60). С. 12–17. DOI: 10.26907/2074-0239-2020-60-2-12-17. URL: https://elibrary.ru/download/elibrary_43909875_65210091.pdf (дата обращения 19.06.2023).

Бессонова О. Л., Остахова О. И. Оценочное высказывание в англоязычном художественном дискурсе XIX–XX веков // Вестн. Волгоградского гос. ун-та. Серия 2. Языковедение. Т. 21. 2022. № 4. С. 72–86. DOI: 10.15688/ivolsu2.2022.4.5. URL: https://www.elibrary.ru/download/elibrary_49272875_67602364.pdf (дата обращения 09.02.2023).

Вониш А. Диминутивы и аугментативы в австрийских немецкоязычных и русскоязычных СМИ // Актуальные проблемы стилистики. 2015. № 1. С. 118 – 126. URL: https://elibrary.ru/download/elibrary_24166998_22478768.pdf (дата обращения 19.06.2023).

Курилова С. Н. Аугментативность как аффиксально маркированная категория частей речи в юкагирском языке (на материале языка тундровых юкагиров) // Вестн. Новосибирского гос. ун-та. Серия: Лингвистика и межкультурная коммуникация. 2018. Т. 16, № 3. С. 88–101. DOI: 10.25205/1818-7935-2018-16-3-88-101. URL: https://elibrary.ru/download/elibrary_35572187_54974954.pdf (дата обращения 19.06.2023).

Марьянчик В. А., Попова Л. В. Образные стереотипы и социальные сценарии как основание оценочной номинации человека // Вопросы когнитивной лингвистики. 2022. № 4. С. 92–101. DOI: 10.20916/1812-3228-2022-4-92-101.

Николина Н. А. Экспрессивные словообразовательные средства в произведениях Ф. М. Достоевского // Вести Московского гос. областного ун-та. Серия: Русская филология. 2021. № 3. С. 41–47. DOI: 10.18384/2310-7278-2021-3-41-47. URL: https://elibrary.ru/download/elibrary_46370010_69295632.pdf (дата обращения 19.06.2023).

Попова О. А. Диминутивные и аугментативные суффиксы в новообразованиях периода пандемии (на материале «Словаря русского языка коронавирусной эпохи») // Филол. науки. Вопросы теории и практики. 2021. Т. 14, № 12. С. 3784–3787. DOI: 10.30853/phil20210619. URL: https://elibrary.ru/download/elibrary_47407048_49190652.pdf (дата обращения 19.06.2023).

Скачкова Е. В. Семантика и особенности функционирования существительных с аугментативными суффиксами в неформальной интернет-коммуникации (на материале русскоязычных блогов) // Вестн. Самарского ун-та. История, педагогика, филология. 2022. № 1. С. 179–186. DOI: 10.18287/2542-0445-2022-28-1-179-186.

Соловьев В. Д., Бочкарев В. Д., Байрашева В. Р. Аспектуальные пары: префиксальный vs. суффиксальный способ образования // Russian Journal of Linguistics. 2022. Т. 26, № 4. С. 1114–1135. DOI: 10.22363/2687-0088-27394. URL: <https://journals.rudn.ru/linguistics/article/view/32958/21430> (дата обращения 06.02.2023).

Туданский И. И. Семантическая категория интенсивности в английском языке. М.: Высшая школа, 1990. 173 с.

Шаховский В. И. Категоризация эмоций в лексико-семантической системе языка. М.: Книжный дом «ЛИБРОКОМ», 2020. 206 с.

Dressler W., Barbaresi M. Morphodragmatics: diminutives and intensifiers in Italian, German and other languages. Mouton de Gruyter, Berlin; New York. 1994. 682 p.

Dynamite Crystal. Back to Music // КТТ2 URL: <https://ktt2.com/difference-between-a-star-superstar-megastar-117631> (дата обращения 06.02.2023).

Grandi N. Renewal and Innovation in the Emergence of Indo-European Evaluative Morphology // Lexis 6 (special Issue: Diminutives and Augmentatives in the Languages of the World). 2011. P. 5–27. URL: <https://journals.openedition.org/lexis/403> (дата обращения 09.02.2023)

Kruashvili I. Nouns with augmentative meaning in the German wordbuilding // Cross-Cultural Studies: Education and Science (CCS&ES). 2018. №3. P. 138–145.

Maverthaler W. Morphological Naturalness. Vol. 17. Karoma Publishers. 1988. 150 p.

Sarwar M. a Study of Augmentativization in English and Bangla // IER Journal of ELT Research. Vol. 3, no. 1. 2018. P. 68–77. DOI: 10.22236/IER_Vol3Issue1pp68-77. URL: https://www.researchgate.net/publication/322979670_A_Study_of_Augmentativization_in_English_and_Bangla (дата обращения 06.02.2023).

Schneider K. Diminutives in English. Max Niemeyer Verlag GmbH, Tübingen. 2003. 266 p.

The New Partridge Dictionary of Slang and Unconventional English. London; New York: Routledge, Taylor and Francis Group. 2013. 2506 p.

Shorter Oxford English Dictionary. Oxford: Oxford University Press, 2007. 3804 p.

Vanhove M., Ahmed M.H. Diminutives and augmentatives in Beja (North-Cushitic) // Studies in Language. 42. 2018. P. 51–80. DOI: 10.1075/sl.00003.van. [Электронный ресурс]. URL: https://shs.hal.science/halshs-01485949/file/NEW_Vanhove_Hamid-Ahmed_20160518.pdf (дата обращения 19.06.2023).

References

- Abdulganeeva I. (2022) Augmentatives' functioning features in the light of the cognitive-discursive analysis. *Philology and culture*, no. 4(70), pp. 7–13. DOI: 10.26907/2782-4756-2022-70-4-7-13. Available at: https://elibrary.ru/download/elibrary_50011974_34872720.pdf (accessed 19.06.2023). (In Russian).
- Akhmanova O. S. (2014) *Dictionary of linguistic terms*. Moscow, URSS. 576 p. (In Russian).
- Barashev A. (2020) Derivative formations with augmentative meanings in Anton Chekhov's letters. *Philology and culture*, no. 2(60), pp. 12-17. DOI: 10.26907/2074-0239-2020-60-2-12-17. Available at: https://elibrary.ru/download/elibrary_43909875_65210091.pdf (accessed 19.06.2023). (In Russian).
- Bessonova O. L., Ostashova O. I. (2022) Evaluative utterance in the English fictional discourse (19th and the first half of the 20th century). *Science Journal of Volgograd State University*. Series 2. Linguistics, vol. 21, no. 4, pp. 72-86. DOI: 10.15688/ivolsu2.2022.4.5. Available at: https://www.elibrary.ru/download/elibrary_49272875_67602364.pdf (accessed 09.02.2023) (In Russian).
- Dressler W., Barbaresi M. *Morphopragmatics: diminutives and intensifiers in Italian, German and other languages*. Mouton de Gruyter, Berlin – New York. 1994. 682 p.
- Dynamite Crvstal. Back to Music. *KTT2* Available at: <https://ktt2.com/difference-between-a-star-superstar-megastar-117631> (accessed 06.02.2023).
- Grandi N. (2011) Renewal and Innovation in the Emergence of Indo-European Evaluative Morphology. *Lexis 6 (special Issue: Diminutives and Augmentatives in the Languages of the World)*, pp. 5-27. Available at: <https://journals.openedition.org/lexis/403> (accessed 09.02.2023).
- Kruashvili I. (2018) Nouns with augmentative meaning in the German wordbuilding. *Cross-Cultural Studies: Education and Science (CCS&ES)*, no. 3, pp. 138-145.
- Kurilova S. N. (2018) Augmentativity as a Marked Affixal Speech Parts Category in Tundra Yukaghir. *Vestnik NSU. Series: Linguistics and Intercultural Communication*, vol. 16, no. 3, pp. 88-101. DOI: 10.25205/1818-7935-2018-16-3-88-101. Available at: https://elibrary.ru/download/elibrary_35572187_54974954.pdf (accessed 19.06.2023). (In Russian).
- Marvanchik V. A., Popova L. V. (2022) Figurative stereotypes and social scenarios as the basis for the personal evaluation nomination. *Issues of cognitive linguistics*, no. 4, pp. 92-101. DOI: 10.20916/1812-3228-2022-4-92-101. (In Russian).
- Maverthaler W. (1988) *Morphological Naturalness*, vol. 17. Karoma Publishers, 1988. 150 p.
- Nikolina N. (2021) Expressive words in the works of M. Dostoevsky. *Bulletin of Moscow Region State University. Russian Philology*, no. 3, pp. 41-47. DOI: 10.18384/2310-7278-2021-3-41-47. Available at: https://elibrary.ru/download/elibrary_46370010_69295632.pdf (accessed 19.06.2023). (In Russian).
- Popova O. A., Grigorova E. A. (2021) The Role of Diminutive and Augmentative Suffixes in the Formation of Corona-Related Neologisms (by the Material of the “Russian COVID-19 Dictionary”). *Philological sciences. Issues of theory and practice*, vol. 14, no. 12, pp. 3784-3787. DOI: 10.30853/phil20210619. Available at: https://elibrary.ru/download/elibrary_47407048_49190652.pdf (accessed 19.06.2023). (In Russian).
- Sarwar M. (2018) a Study of Augmentativization in English and Bangla. *JER Journal of ELT Research*, vol. 3, no. 1n pp. 68-77. DOI: 10.22236/JER_Vol3Issue1pp68-77. Available at: https://www.researchgate.net/publication/322979670_A_Study_of_Augmentativization_in_English_and_Bangla (accessed 06.02.2023).
- Schneider K. (2003) *Diminutives in English*. Max Niemeyer Verlag GmbH, Tübingen. 266 p.
- Shakhovsky V.I. (2020) *Emotions and Their Categorization in the Lexical-Semantic System of the Language*. Moscow, LIBROKOM. 206 p. (In Russian).

Skachkova E.V. (2022) Semantics and specificities of functioning of nouns with augmentative suffixes in informal internet-communication (based on the materials of russian-speaking blogs). *Bulletin of Samara University. History, pedagogics, philology*, no. 1, pp. 179-186. DOI: 10.18287/2542-0445-2022-28-1-179-186. (In Russian).

Solovyev V. D., Bochkarev V. V., Bayrasheva V. R. (2022) Aspectual pairs: prefix vs. suffix way of formation. *Russian Journal of Linguistics*, vol. 26, no. 4, pp. 1114-1135. DOI: 10.22363/2687-0088-27394.

Available at: <https://journals.rudn.ru/linguistics/article/view/32958/21430> (accessed 06.02.2023). (In Russian).

The New Partridge Dictionary of Slang and Unconventional English. London, New York: Routledge, Taylor and Francis Group. 2013. 2506 p.

Shorter Oxford English Dictionary. Oxford: Oxford University Press, 2007. 3804 p.

Turansky I. I. (1990) *Semantic category of intensity in English*. Moscow, Vysshaya shkola. 173 p. (In Russian).

Vanhove M., Ahmed M.H. (2018) Diminutives and augmentatives in Beja (North-Cushitic). *Studies in Language*, no. 42, pp. 51-80. DOI: 10.1075/sl.00003.van. Available at: https://shs.hal.science/halshs-01485949/file/NEW_Vanhove_Hamid-Ahmed_20160518.pdf (accessed 19.06.2023).

Wonisch A. (2015) Diminutive and augmentative in Austrian mass media in German and Russian language. *Actual problems of stylistics*, no. 1, pp. 118-126. Available at: https://elibrary.ru/download/elibrary_24166998_22478768.pdf (accessed 19.06.2023).

Сведения об авторах

Бессонова Ольга Леонидовна – докт. филол. наук, профессор, заведующий кафедрой английской филологии, факультет иностранных языков, olgabessonova@mail.ru

Ососкова Анна Сергеевна – аспирант кафедры английской филологии, факультет иностранных языков, anna_ososkova@mail.ru

Information about the Authors

Olga L. Bessonova – Doctor of Philology, Professor, Head of English Philology Department, Faculty of Foreign Languages, olgabessonova@mail.ru

Anna S. Ososkova – Postgraduate student of English Philology Department, Faculty of Foreign Languages, anna_ososkova@mail.ru

Статья поступила в редакцию 12.03.2023; одобрена после рецензирования 22.09.2023; принята к публикации 22.09.2023.

The article was submitted 12.03.2023; approved after reviewing 22.09.2023; accepted for publication 22.09.2023.